



**ENI
CBCMED**
Cooperating across borders
in the Mediterranean



Project funded by
the
EUROPEAN UNION

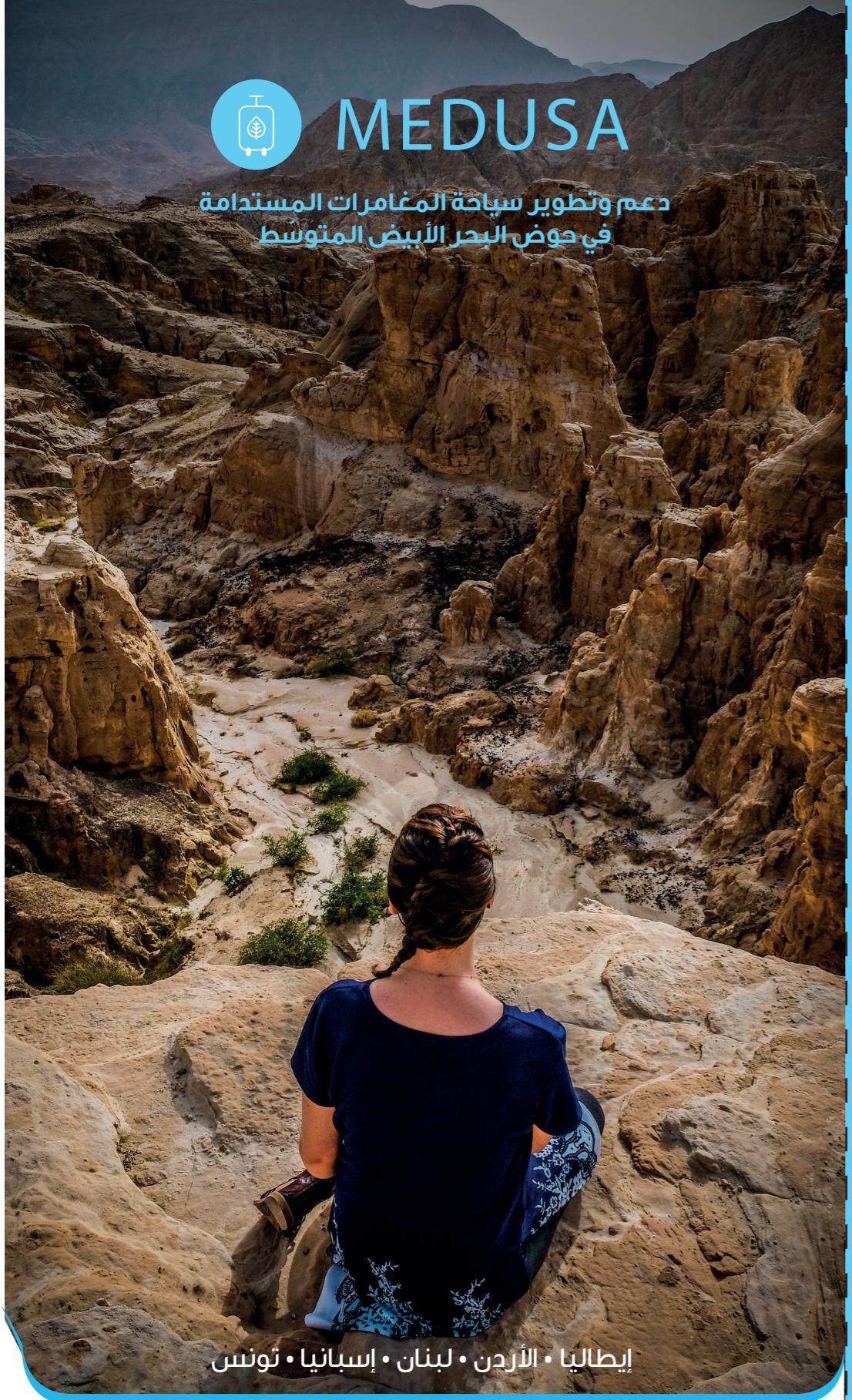


REGIONE AUTONOMA DI SARDEGNA
REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA



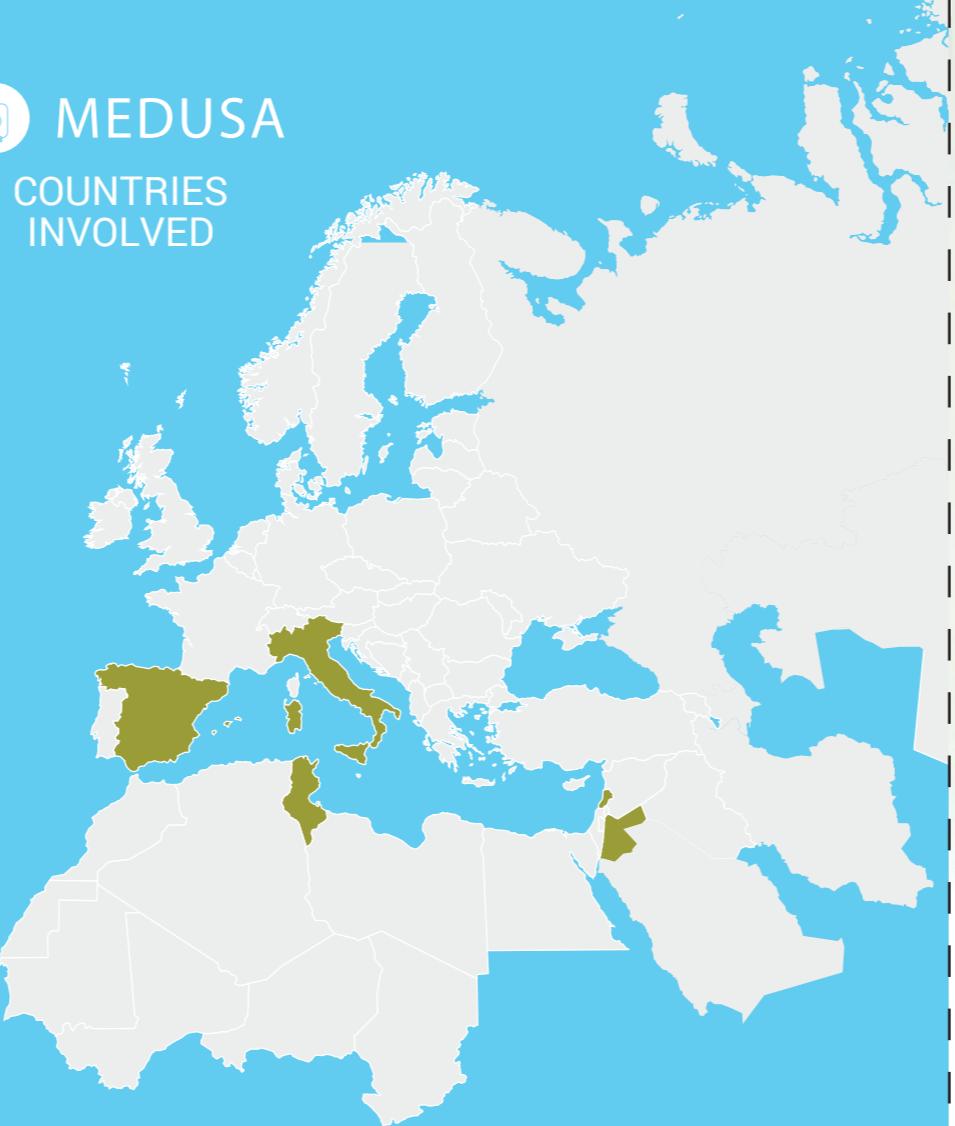
MEDUSA

دعم وتطوير سياحة المغامرات المستدامة
في حوض البحر الأبيض المتوسط



إيطاليا • الأردن • لبنان • إسبانيا • تونس

MEDUSA COUNTRIES INVOLVED



+961 1 613 367

@MEDUSA_Tourism

MEDUSA tourism

@medusatourism

www.enicbcmed.eu/projects/medusa



**ENI
CBCMED**
Cooperating across borders
in the Mediterranean



Project funded by
the
EUROPEAN UNION



REGIONE AUTONOMA DI SARDEGNA
REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA



MEDUSA

DEVELOPMENT AND PROMOTION OF
MEDITERRANEAN SUSTAINABLE ADVENTURE TOURISM

DÉVELOPPEMENT ET PROMOTION DU TOURISME
D'AVENUTURE DURABLE DANS LE BASSIN MÉDITERRANÉEN



ITALY • JORDAN • LEBANON • SPAIN • TUNISIA



Cambre de Comerç
de Barcelona



ascame



Jordan Inbound
Tour Operators Association



RENE MOAWAD FOUNDATION



REGIONE PUGLIA



الجمعية الملكية
لحماية الطبيعة



RSCN



Cambre de Comerç
de Barcelona



ascame



Jordan Inbound
Tour Operators Association



RENE MOAWAD FOUNDATION



REGIONE PUGLIA



الجمعية الملكية
لحماية الطبيعة



WWF

Tourism in the Mediterranean is a key driver for socio-economic progress and a major income source for many of its countries. Some of the sectorial challenges lie within the predominance of mass seaside tourism and the seasonality of the industry.

MEDUSA project tackles these challenges via targeted cross-border interventions to develop and promote Adventure Tourism (AT) as a sustainable niche in the tourism market that provides the opportunity to reveal less known destinations and attract tourists throughout the whole year in five countries: Spain, Italy, Lebanon, Jordan and Tunisia.

MEDUSA project is co-financed by the European Union under the European Neighborhood Instrument cross-border cooperation program "Mediterranean Sea Basin" 2014-2020 (ENI CBC MED).

In Lebanon, the implementation of the project is carried out by the non-governmental organization, RMF (René Moawad Foundation). RMF is primarily concerned with promoting social equality through educational, economic and national and international development interventions.

SPECIFIC OBJECTIVES

To develop a competitive form of AT in the Mediterranean based on environmental, social and economic sustainability values.

Concretely, MEDUSA aims to:

Identify and valorize territorial assets for developing AT products, especially off-season, based on a thorough understanding of market demand drivers, supply and competitiveness variables.

Promote a multi-stakeholder engagement towards capacity building and exchange of experiences and adopt strategic alliances that will formalize roles and responsibilities for AT destination stewardships.

Implement pilot actions rolling out improved and new AT products as well as develop and promote tourism packages through a cross-border marketing alliance to international source markets.

KEY OUTCOMES

The ambition of the project is to increase the visibility and attractiveness of less known destinations resulting in increased international tourist arrivals in the targeted regions.

Furthermore, an equalization of tourist streams in terms of seasonality and geographical areas results in a more balanced distribution of income and strain on the territory and population.

A sustainability-oriented approach to tourism management safeguards biodiversity, wildlife, natural and cultural resources as well as rural communities

Le tourisme joue un rôle essentiel dans l'épanouissement socio-économique de la majorité des pays méditerranéens et représente une source importante de leur revenu national. Ce secteur rencontre tout de même pas mal de défis, parmi lesquels on compte la prédominance des activités touristiques balnéaires et le caractère saisonnier de l'industrie.

Le projet MEDUSA confronte ces défis en utilisant des interventions transfrontalières ciblées pour développer et promouvoir le Tourisme d'Aventure (TA) comme une niche durable dans le marché du tourisme visant à populariser des destinations presque inconnues afin d'augmenter l'afflux annuel de touristes dans leurs pays d'origine.

MEDUSA est cofinancé par l'Union Européenne sous le programme de coopération transfrontalière "bassin méditerranéen" créé par l'Instrument Européen de Voisinage 2020-2014 (ENI CBC MED)

Au Liban, l'implémentation du projet est exécutée par l'organisation non gouvernemental, RMF (Fondation de René Moawad). RMF s'occupe principalement de la promotion de l'égalité sociale par des interventions éducatives, économiques et développement nationales et internationales.

OBJECTIFS SPÉCIFIQUES

L'objectif principal du projet est le développement d'une forme compétitive du TA dans le bassin méditerranéen basé sur des valeurs de durabilité environnementale, sociale et économique.

MEDUSA vise concrètement à :

Identifier et valoriser les atouts territoriaux pour le développement des produits du TA, surtout hors saison, en s'appuyant sur une compréhension approfondie des éléments qui manipulent l'offre et la demande, et les variables compétitives.

Promouvoir une approche multipartite vis à vis du renforcement des capacités et l'échange d'expériences. Ceci aidera dans la formation des alliances stratégiques qui faciliteront la formalisation de la distribution des responsabilités et des rôles dans la gestion du TA.

Adapter plusieurs actions pilotes pour tester les produits TA nouveaux ainsi que développer et promouvoir des forfaits de voyage en créant une alliance de commercialisation transfrontalière avec le marché international comme cible principale.

RÉSULTATS PRINCIPAUX

L'ambition principale du projet est d'augmenter l'intérêt des touristes internationaux envers des nouvelles destinations touristiques peu connues dans le bassin méditerranéen.

De plus, l'égalisation de l'afflux des touristes vis à vis de la saisonnalité et les zones géographiques résultera dans une stabilisation de distribution des revenus et des charges sur le territoire.

La gestion touristique orientée vers la durabilité nous permettra de sauvegarder la faune et flore, la diversité biologique, les ressources naturelles et culturelles, ainsi que les communautés rurales.

يلعب السياحة دوراً أساسياً في النهوض الاجتماعي والاقتصادي للعديد من الدول الواقعة على حوض البحر الأبيض المتوسط وتحدها واحدة من مصادر دخلها الرئيسية. يعاني هذا القطاع من بعض التحديات التي تنجم عن طغيان السياحة الساحلية عليه وعن اتسامه بطابع موسمي.

يسعى مشروع ميدوسا أن يواجه هذه التحديات من خلال تدخلات هادفة وعابرة للحدود غايتها دعم وتنمية سياحة المغامرات كمجال سياحي فريد قادر على لفت الانظار إلى بعض الواقع السياحية الغير معروفة وبالتالي على استقطاب المزيد من السياح إليها على مدار السنة.

تم تمويل مشروع ميدوسا بشراكة مع الإتحاد الأوروبي ضمن برنامج التعاون عبر الحدود" الذي أطلقته الآلية الأوروبية للجوار تحت عنوان "حوض البحر المتوسط" (ENI CBC MED).

وفي لبنان، استلمت مؤسسة رينيه معوض مسؤولية تنفيذ المشروع، وهي منظمة لبنانية غير حكومية لا تبني الربح، تأسست سنة 1991 وهدفها بناء مجتمع مدني مسؤول يقوّي الوحدة الوطنية ويعزز قيم الديموقратية والعدالة الاجتماعية. تعمل المؤسسة لتمكين الإنسان في لبنان فكريًا و楣اديًا على حد سواء، من خلال التعليم والصحة والتنمية الاقتصادية والاجتماعية والريفية لضمان كرامته وحقوقه الأساسية.

الأهداف المحددة للمشروع

يهدف المشروع بشكل أساسي إلى بناء قطاع سياحة مغامرات تنافسي في منطقة البحر المتوسط استناداً إلى قيم الاستدامة البيئية والاجتماعية والإقتصادية.

ويسعى مشروع ميدوسا عملياً إلى تحقيق التالي: التعرف على الواقع والموارد السياحية الإقليمية وتحديد قيمتها لبناء قطاع سياحة مغامرات يستند على معلومات دقيقة حول العوامل التي تؤثر على العرض والطلب وعلى المتغيرات التنافسية في كافة المواسم.

تشجيع العمل المشترك بين أصحاب المصالح لبناء القدرات وتبادل الخبرات وتبني تحالفات استراتيجية للحرص على تحديد الأدوار والمسؤوليات المتعلقة ب إدارة موقع سياحة المغامرات.

تنفيذ نشاطات تجريبية لاختبار المصالح الجديدة والمحسنة لسياحة المغامرات، بالإضافة إلى دعم وتطوير الرحلات السياحية من خلال تحالف تجاري عابر للحدود يسهر على الترويج لهذا القطاع في الأسواق الدولية.

النتائج الرئيسية

يطمح هذا المشروع أن يستقطب المزيد من السائحين الدوليين إلى المناطق الشبه-مجھولة المستهدفة عبر تزويدها بالأدوات وبالتنظيم اللازم لوضعها على خريطة السياحة العالمية.

وبالإضافة إلى ذلك، سيؤدي المشروع إلى تدفق السياح بشكل أكثر تساوً بين المناطق وفقاً للمواسم والموقع الجغرافي ما سيزيد من التوازن في توزيع الإيرادات والأعباء بينها وبين سكانها. وتساعد الإدارة السياحية المستندة على الإستدامة في المحافظة على التنوع البيولوجي والحياة البرية، وعلى الموارد الطبيعية والحضارية والمجتمعات الريفية.